

InnoGIO



GIOfast

THERMOMÈTRE INFRAROUGE
MULTIFONCTIONNEL SANS CONTACT

MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté ce thermomètre frontal infrarouge.

Avant d'utiliser l'appareil et afin de l'utiliser correctement et en toute sécurité assurez-vous de lire ce manuel d'instructions. Le manuel d'instructions doit être conservé pour pouvoir le consulter à tout moment.

Manuel de l'utilisateur Edition: V1.0. Date d'émission: 7/2023

Contents

1. Avant-propos.....	2
1.1 Avertissements.....	2
1.2 Précautions.....	2
2. Description de l'appareil.....	3
2.1 Instructions sur le produit.....	3
2.2 Contenu du produit.....	4
2.3 Nom des pièces.....	4
3. Instructions d'utilisation.....	5
3.1 Le commutateur de °F ou °C.....	5
3.2 Fonction de stockage en mémoire.....	5
3.3 Ecran d'affichage.....	6
4. Nettoyage et entretien.....	7
4.1 Nettoyage et désinfection.....	7
4.2 Entretien.....	8
5. Dépannage.....	8
5.1 Dépannage.....	8
5.2 Spécifications.....	9
6. Mise au rebut.....	10
7. Compatibilité électromagnétique.....	10

- Aucune contre-indication.
- Vous devez cesser d'utiliser l'appareil et consulter vos médecins en cas d'effets indésirables de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par tout le monde. Aucune formation particulière n'est nécessaire, mais l'utilisateur doit lire attentivement le manuel avant de l'utiliser.

1. Avant-propos

1.1 Avertissements

- Cet appareil est utilisé pour mesurer la température sans avoir recours au diagnostic de la maladie ; il ne peut pas être utilisé pour les mesures d'urgence et continues en chirurgie.
- Les patients ne peuvent pas diagnostiquer la maladie et obtenir un traitement par eux-mêmes sur la base du résultat de la mesure, ils doivent suivre les instructions des médecins.
- Le matériau principal du boîtier est le plastique. Faites attention aux réactions allergiques potentielles à ces matériaux.
- Ne pas utiliser en cas de blessure infectieuse.
- Ne touchez pas avec vos mains et ne soufflez pas sur le capteur infrarouge avec votre bouche.
- Demandez à des médecins professionnels de vous expliquer la valeur mesurée de la température corporelle.
- L'utilisation de téléphones portables n'est pas autorisée à proximité de ce produit. Veuillez ne pas utiliser d'appareils générant des champs électromagnétiques à proximité du produit.
- L'utilisation d'appareils produisant de la chaleur ou du froid, tels que des couvertures chauffantes électriques, des coussins chauffants ou des poches de glace, peut nuire aux performances de l'appareil et augmenter le risque de blessure pour le patient.
- Ne stockez pas l'appareil à la lumière du soleil, à une température élevée, dans un environnement très humide ou poussiéreux. Les performances pourraient être dégradées.
- Veuillez ne pas démonter ou réparer cet appareil par vous-même, y compris en le changeant.
- Veuillez ne pas nettoyer ou entretenir l'appareil pendant son utilisation.
- Attendez 30 minutes avant d'utiliser l'appareil en cas de changement soudain de l'environnement (par exemple, passage d'un environnement ensoleillé à une pièce climatisée), car la précision pourrait être affectée.
- Des capteurs et des électrodes dégradés ou desserrés peuvent dégrader les performances ou causer d'autres problèmes.
- N'ouvrez PAS le couvercle des piles à proximité d'un comburant, qui pourrait enflammer les piles et provoquer un incendie.
- Veuillez garder l'appareil hors de portée des nourrissons, des enfants ou des animaux domestiques, l'inhalation ou l'ingestion de petites pièces est dangereuse, voire mortelle.

1

1.2 Précautions

- Le patient est un opérateur prévu. Le patient peut mesurer et charger la batterie dans des circonstances normales et entretenir l'appareil et ses accessoires conformément au manuel d'utilisation.
- Les enfants doivent s'éloigner de ce produit. Si les enfants sont âgés de zéro à douze ans, ils doivent utiliser cet appareil pour mesurer sous la surveillance de leurs parents.
- Les enfants de moins de 12 ans sont interdits d'utilisation.
- Tenir hors de portée des enfants non surveillés.
- Veuillez ne pas plier ou étirer fortement l'appareil. Veuillez ne pas heurter ou faire tomber ce produit.
- Ne laissez pas tomber le thermomètre et ne l'exposez pas à un choc violent.
- Les performances de l'appareil peuvent être dégradées si : Utilisé ou stocké en dehors des plages de température et d'humidité indiquées ou si la température du patient est inférieure à la température ambiante.
- Si le thermomètre a été stocké à des températures inférieures au point de congélation, veuillez le réchauffer naturellement à la température ambiante avant de l'utiliser.
- Nettoyez la sonde du thermomètre avant de le ranger.

2. 2. Description de l'appareil

2.1 Instructions sur le produit

Le thermomètre frontal infrarouge est destiné à mesurer la température du corps humain en mesurant le rayonnement thermique du front.

- ▲ Sonde: Type BF Partie appliquée [SN] Symbole pour "NUMÉRO DE SÉRIE". Ce symbole est accompagné du numéro de série du fabricant.
- CE Indication de conformité aux exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées dans les directives européennes. [M] DATE DE FABRICATION. Ce symbole doit être accompagné d'une date pour indiquer la date de fabrication. [F] Symbole du "FABRICANT". Ce symbole doit être accompagné du nom et de l'adresse du fabricant. [E] Symbole pour « REPRÉSENTANT AUTORISÉ DANS LE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ». Ce symbole est accompagné du nom et de l'adresse du représentant autorisé dans la Communauté européenne, à côté du symbole. IP22 Classement IP [X] Collecter séparément des autres déchets ménagers [S] Se référer au manuel d'utilisation.

2

2.2 Contenu du produit

Les éléments suivants sont contenus dans la boîte. Si un élément venait à manquer, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit ou le revendeur InnoGIO le plus proche.



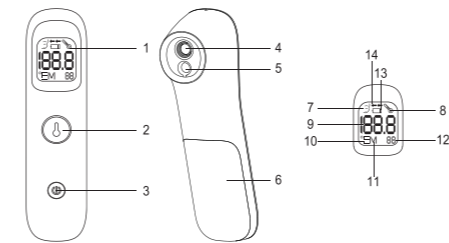
Thermomètre



Manuel

2.3 Nom des pièces

Images et texte du moteur principal du thermomètre frontal.

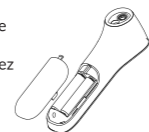


1. Écran LCD
2. Bouton de mesure/mémoire
3. Bouton d'alimentation / Mode
4. Thermocapteur
5. Capteur de distance
6. Couvercle de la batterie
7. Mode Baby
8. Mode Objet
9. Résultat du test
10. °F 7 °C/CM
11. Mémoire
12. Temps de mémoire/ Temps restant
13. Alimentation de la batterie
14. Distance de mesure

3

3. Instructions d'utilisation

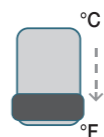
1. Appuyez sur le couvercle de la batterie pour le retirer.
2. Préparez deux piles 1,5 AAA et installez -les dans le compartiment à piles en respectant les pôles positifs et négatifs.



Remarque: Lorsque la tension des piles est faible, l'écran LCD affiche le signe " " et le symbole des piles est toujours allumé, ce qui signifie que vous devez remplacer les piles.

3.1 Le changement de °F ou de °C

Dans le bocal à piles, appuyez sur le bouton de changement F/°C pour passer du degré Fahrenheit (°F) au degré Celsius (°C).



3.2 Fonction de stockage de la mémoire

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton " " pendant 1 seconde, le produit peut lire et enregistrer 30 séries de valeurs de mesure dans l'ordre (comme le montre l'image ci-dessous). Il s'éteindra automatiquement s'il ne fonctionne pas pendant 30 secondes ou appuyez sur le bouton "Power" pour éteindre ce produit avec vos mains.

Remarque: le thermomètre enregistre uniquement la température du corps, pas celle des objets.



4

3.3 Écran d'affichage

Couleur du rétroéclairage	Température	Signification
Vert	<37,5°C	Normale
Jaune	>37,5°C i ≤38,0°C	Faible fièvre
Rouge	>38,0°C	Fièvre élevée

1. Appuyez sur le "bouton marche" pour démarrer l'appareil et entrer dans le mode de mesure de la température frontale.
2. Ensuite, dirigez le thermocapteur vers le centre du front et la distance de mesure devrait être ≤3 cm.

Remarque: Si la distance est supérieure à 3 cm, l'appareil ne mesurera pas la température et un message d'erreur s'affichera à l'écran, vous devez ajuster la distance de mesure.



3. La température du front peut être mesurée directement en appuyant sur le bouton " ".
4. Lorsque la mesure est terminée, vous entendez le buzzer et vous pouvez voir le résultat de la mesure sur l'écran LCD.

Normal



Very

Faible fièvre



Jaune

Fièvre élevée



Rouge

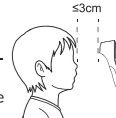
Remarque: Il est impossible d'effectuer une mesure continue dans les 5 secondes.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton " " dans les 5 secondes, aucune mesure ne sera effectuée, et un chiffre dans le coin inférieur droit clignotera pour indiquer les secondes restantes pour la prochaine mesure.



5

Si vous n'avez pas entendu le bip sonore, cela signifie que la mesure de la température n'est pas encore terminée. N'éloignez pas le thermomètre du front avant d'entendre le bip sonore. La mesure de la température avec une distance supérieure à 3 cm peut entraîner l'arrêt de la mesure, par conséquent aucun bip ne peut être entendu. Veuillez rapprocher l'appareil du front et recommencer la mesure.



• **Mode Objet: Mesure de la température de l'environnement ou de l'objet.** En état de marche, appuyez sur le bouton marche pendant 3 secondes, l'appareil peut entrer en mode objet et l'écran LCD affiche une marque comme ci-dessous. Le mode objet permet de mesurer la température de l'environnement ou de l'objet. Pour garantir la précision de la mesure, veuillez ne pas effectuer de mesure frontale en mode objet.



Remarque: Quel que soit le mode utilisé avant l'arrêt, le produit passe par défaut en mode Corps après l'allumage.

• **Éteindre l'appareil:** Il s'éteindra automatiquement sans fonctionner pendant 30 secondes ou appuyez sur le bouton marche pendant 5 secondes pour éteindre ce produit avec vos mains.

4. Nettoyage et Désinfection

4.1 Nettoyage et Désinfection

- À propos du thermocapteur (sonde), s'il y a de la poussière ou d'autres saletés dans le miroir ou le tunnel du capteur, nettoyez la sonde avec un coton-tige trempé dans de l'alcool anhydre. (Remarque: veuillez ne pas placer le produit directement sous le robinet pour le laver).
- Ce produit lui-même: veuillez l'essuyer avec un chiffon doux et sec pour éviter de le rayer. (Remarque: veuillez ne pas nettoyer le produit directement avec de l'eau).

Remarque: La température infrarouge utilise une technique très sensible pour détecter la température de l'objet cible. Toute pâte de poussière peut non seulement affecter la précision de la mesure, mais aussi provoquer une infection bactérienne. Nous vous conseillons de bien nettoyer l'appareil après chaque utilisation, comme le montre l'image.

6

7

4.2 Entretien

- Avant chaque utilisation, vérifiez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. L'utilisation continue d'un appareil endommagé peut provoquer des blessures, des résultats incorrects ou un grave danger.
- Stockez et utilisez l'appareil dans un environnement frais, sec et ventilé. Évitez de vous approcher du feu et des sources de chaleur, car la batterie pourrait exploser.
- Si vous rencontrez des problèmes avec cet appareil, tels que l'installation, l'entretien ou l'utilisation, veuillez contacter le SERVICE d'InnoGIO. Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil par vous-même.
- Veuillez signaler à InnoGIO tout fonctionnement ou événement inattendu.

5. Dépannage

5.1 Dépannage

Problème	Causes possibles	Essayez cette solution
Pas d'affichage	Les piles ne sont pas dans le bon sens ou sont hors tension	Assurez-vous que les piles sont installées dans le bon sens ou remplacez-les par des piles neuves.
L'affichage n'est pas clair	Faible puissance	Changez les piles neuves.
Résultats anormaux	La sonde n'est pas serrée correctement ou sa position est incorrecte.	Vérifiez que la sonde est correctement positionnée, recommencez la procédure de mesure.
	La sonde n'est pas propre et le temps de mesure n'est pas adéquat	Recommencez la mesure avec le temps de mesure approprié.
	La sonde est endommagée.	Contact avec le personnel de service
	L'environnement de fonctionnement est en dehors de la plage de travail.	Utilisez et stockez l'appareil dans son environnement de travail et de stockage.
	L'intervalle de mesure est trop petit.	L'intervalle pour chaque mesure doit être supérieur à 5 secondes.

Remarque: Contactez votre agent local si vous: a) Avez besoin d'aide pour l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil. b) Devez signaler un fonctionnement ou un événement inattendu.

8

5.2 Spécifications

Nom du produit	Thermomètre frontal à infrarouge
Modèle	GIO-515
Consommation d'énergie	Max. 50 mW en mode mesure
Classement	2 piles alcalines AAA de 1.5 V
Durée de vie des piles	Plus de 1000 fois en fonctionnement continu
Mise hors tension automatique	30 secondes
Dimension	149(L) x 34(W) x 52(H) mm
Poids	Environ 95 g (sans les piles)
Écran d'affichage	Vert <37.5°C - Normal Jaune 37.5°C et 38.0°C - Fièvre légère Rouge 38.0°C - Fièvre élevée
Plage de mesure	Mode Corps 32°C-43°C (89.6°F-109.4°F) Mode Objet 0°C-100°C (32°F-212°F)
Mode de mesure	Mode Corps/Mode Objet
Échelle minimale	0.1°C/0.1°F
Mesure	+0.2°C, pour la gamme 35.0°C-42.0°C
Précision	+0.3°C, en dehors de cette plage de température A une température ambiante standard de 25°C (77.0°F) 30 mémoires
Mémoire	30 mémoires
Bouton	Deux boutons: Bouton Alimentation/Modèle, Bouton Mesure/Mémoire
Alarme	Son d'environ 5 secondes lorsque la température maximale est atteinte.
Calibrage	Aucun calibrage n'est nécessaire avant l'utilisation. Mais pour garantir la précision des mesures, veuillez utiliser et stocker l'appareil dans un environnement approprié décrit ci-dessous.
Environnement de travail	Température: 15°C-40°C (59°F-104°F) Humidité relative: 15%RH-93%RH Pression: 70KPa à 106KPa
Environnement de stockage et de transport	Température: -25°C-60°C (-13°F-140°F) Humidité relative: 0%RH-90%RH, sans condensation Pression: 70KPa à 106KPa
Durée de vie attendue	5 ans

9



NE PAS jeter les piles dans les ordures ménagères. Éliminez les batteries conformément aux réglementations locales relatives à l'élimination de ces matériaux spéciaux (par exemple, aux points de collecte). L'appareil est constitué d'une combinaison de plastique et d'acier inoxydable. Veuillez à l'éliminer conformément aux réglementations locales en tant que déchet municipal non trié. Vous pouvez le recycler auprès de votre collectivité locale ou du centre de recyclage des appareils électroménagers.

7. Compatibilité électromagnétique

Le thermomètre frontal infrarouge a été testé et jugé conforme aux limites de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les dispositifs médicaux. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation médicale typique.

ATTENTION : N'utilisez pas cet appareil en même temps que des appareils ayant des niveaux élevés de CEM.

Déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques

Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - directive
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le thermomètre infrarouge utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le thermomètre infrarouge est utilisable dans tous les établissements autres que domestiques et ceux directement raccordés au réseau public d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique.
Émissions d'harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/émissions de scintillement IEC 61000-3-3	Conforme à	

10

Déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Le thermomètre frontal à infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre frontal à infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - conseils
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air	±8kV contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoire électrostatique / éclatement IEC 61000-4-4	±2kV pour les lignes d'alimentation ±1kV pour les lignes d'entrée/sortie	Non applicable	Non applicable
Surtension IEC 61000-4-5	±1kV mode différentiel +2kV mode commun	Non applicable	Non applicable
Creux de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation électrique	<5% UT (>95% dip in UT) for 5 sec	Non applicable	Non applicable
Champ magnétique à fréquence industrielle (50/60 Hz) IEC 61000-4-11	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques à haute fréquence doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
IEC 61000-4-8			

REMARQUE: UT est la tension du secteur a.c. avant l'application du niveau de test.

11

Déclaration du fabricant - électromagnétique

Le thermomètre frontal à infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre frontal à infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - conseils
Conduit RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150kHz à 80MHz 6 Vrms dans les bandes ISM	Non applicable	Les équipements de communication RF portables et mobiles, y compris les câbles, ne doivent pas être utilisés à proximité du thermomètre frontal infrarouge pour respecter la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation appliquée à la fréquence de l'émetteur. Où p est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, déterminées par une étude électromagnétique du site, doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences. Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements marqués du symbole suivant
Conduit RF IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz à 2.5GHz	3V/m 80MHz à 2.5GHz	Distance de séparation recommandée $d = \left[\frac{p}{E_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$
	385MHz-57 86MHz Spécification d'essai pour l'ENCLOSURE POR IMMUNITÉ aux équipements de communication sans fil RF (se référer à la table 9 IEC 60601-1-2:2014)	385MHz-57 86MHz Spécification d'essai pour ENCLOSURE POR IMMUNITÉ aux équipements de communication sans fil RF (voir tableau 9 IEC 60601-1-2:2014)	

NOTE 1 A 80 MHz et 800 MHz. La gamme de fréquences la plus élevée s'applique. **NOTE 2** Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. Le rayonnement électromagnétique est affecté par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

12

a

Les intensités de champ provenant d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radioamateurs, la radiodiffusion AM et FM et la radiodiffusion TV ne peuvent être prédites théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager une étude électromagnétique du site. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où le thermomètre est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, le thermomètre doit être contrôlé pour vérifier son fonctionnement normal. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être prises pour vérifier le fonctionnement normal du thermomètre. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du thermomètre.

b

Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

13

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et l'ÉQUIPEMENT ou le SYSTÈME - Pour les ÉQUIPEMENTS et les SYSTÈMES qui ne sont pas essentiels à la vie

Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge peut contribuer à prévenir les perturbations électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le thermomètre infrarouge, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des équipements de communication.

Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur m		
	150kHz à 80MHz $d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	80MHz à 800MHz $d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800MHz à 2.5GHz $d = \left[\frac{3}{E_1} \right] \sqrt{P}$
Rated maximum output power of transmitter W			
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

NOTE 1 A 80MHz et 800MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences supérieure s'applique.
NOTE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

14

innoGIO

INNOGIO sp. z o.o.
rue Ostródzka 74H, 03-289 Varsovie, Pologne
www.innogio.fr

f @innogio.official @innogio_com

EC REP Share Info GmbH,
Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf

Vapo Healthcare Co., Ltd. Southern unit of third floor, building B,
No 99 Yudai West Rd, High tech district, Kunshan, Suzhou,
Jiangsu Province, CHINA

www.innogio.fr